



RELAIS DEL MARO
Albergo Diffuso

Le cose buone e belle della Riviera
Les délices et les beautés de la Riviera

Le cose buone e belle della Riviera Les délices et les beautés de la Riviera

Paese che vai... cibi e tradizioni che trovi,
e non c'è modo migliore per conoscerle
che visitare le aziende del territorio, come è fondamentale
per la buona riuscita di una vacanza la scelta dei ristoranti.

Per aiutarvi vi elenchiamo di seguito i ristoranti da noi preferiti
e le principali aziende agricole e di artigianato
della nostra Riviera, terra di forti tradizioni e forti legami
con i prodotti della sua agricoltura.

Autant de pays... autant de produits culinaires et traditions et rien
ne vaut une visite des exploitations agricoles, présentes sur le
territoire, pour les découvrir, mais la réussite des vacances repose
aussi sur le choix des restaurants.

Pour vous aider, nous vous transmettons ci-après la liste de nos
restaurants préférés et les principales exploitations agricoles et
artisanales de notre Riviera, terre de traditions et de liens avec les
produits de son agriculture.



Ristoranti | Restaurants

Abbiamo incluso i ristoranti più vicini al Relais ma potete chiederci consigli per altre località della Liguria. **Importante:** vi consigliamo di verificare sempre l'apertura del locale. Talvolta i ristoranti dell'entroterra nel caso non abbiano prenotazioni, sono chiusi anche nei giorni previsti di apertura e, in molti ristoranti, le carte di credito non sono accettate.

Nous avons mentionné les restaurants qui sont les plus facilement accessibles à partir du Relais, mais vous pouvez nous demander des conseils pour d'autres localités de la Ligurie.

Important: Nous vous conseillons de toujours vérifier les horaires et les jours d'ouverture du restaurant sélectionné. Certains restaurants, situés dans l'arrière-pays, pourraient être fermés même lors des jours d'ouverture prévus, et de nombreux restaurants refusent le paiement par carte de crédit.

Borgomaro

Censin da Bea - Via A. Guglieri 14 – Borgomaro
Tel. +39 335 8212982 (*raggiungibile a piedi*)
www.ristorantecensindabea.com

È il ristorante tipico del paese, aperto generalmente solo la sera e domenica a pranzo.

Direttamente sul fiume, ambiente molto rustico ma piacevole, per una giusta cifra vi offre una serie infinita di piatti tipici.

Il Censin da Bea applica il 10% di sconto per i nostri clienti, presentando la carta del Relais del Maro.

Prezzo: € 30,00 per menù fisso con diversi antipasti, 2/3 primi piatti, 2 secondi piatti, dolci e bevande incluse

Giorni e Orari di apertura

Inverno/Primavera/Autunno: cena da giovedì a domenica e pranzo la domenica e talvolta il Sabato.

Estate: tutte le sere tranne il lunedì.

(accessibile à pied)

Restaurant typique du village, généralement ouvert uniquement le soir et le dimanche midi. Donnant directement sur le fleuve, ambiance très rustique, mais agréable qui pour un prix raisonnable propose un nombre infini de plats typiques.

Le Censin da Bea accorde une remise de 10% à nos clients présentant la carte du Relais del Maro.

Prix: € 30 le menu fixe avec différentes entrées, 2/3 plats à base de pâtes, 2 plats principaux, desserts et boissons inclus

Jours et horaires d'ouverture

Hiver/Printemps/Automne: le soir du jeudi au dimanche et le midi le dimanche et parfois le samedi.

Été: tous les soirs à l'exclusion du lundi.



Pizzeria Le Logge - Piazza San Giovanni 2bis
Borgomaro - Tel. +39 0183 54002 (*raggiungibile a piedi*)

Solo pizza, grigliate e dessert ma richiama clienti anche da fuori Imperia per la bontà della pasta e per gli ingredienti freschissimi, così come per la grandezza delle pizze.

La Pizzeria Le Logge applica il 10% di sconto per i nostri clienti, presentando la carta del Relais del Maro.

Prezzo: ca € 20,00

Giorni e Orari di apertura

Inverno: dal mercoledì alla domenica per cena

Estate: tutte le sere tranne lunedì e talvolta il martedì.

(accessibile à pied)

Pizzas, viandes et poissons grillés, dessert uniquement, mais ce restaurant attire aussi des clients qui ne résident pas à Imperia pour la qualité des pâtes et pour la fraîcheur des ingrédients.

Sans oublier la taille des pizzas.

La Pizzeria Le Logge accorde une remise de 10% à nos clients présentant la carte du Relais del Maro.

Prix: environ 20 €

Jours et horaires d'ouverture

Hiver: le soir du mercredi au dimanche

Été: tous les soirs à l'exclusion du lundi et de temps en temps le mardi.

Agriturismo Cà Sottane - Via Marconi
Borgomaro - Tel. +39 333 2836990
(1,5 km dal centro di Borgomaro)

Una new entry nel panorama gastronomico della valle, ma che in poco tempo ha conquistato il favore dei clienti locali e dei turisti grazie alla bravura e simpatia di Brigitte e Laura. Un vero agriturismo, che utilizza i propri prodotti o comunque solo prodotti naturali provenienti da aziende della zona. Alle Cà Sottane vi sentirete come in famiglia, in un atmosfera rilassata con piatti della tradizione ligure e provenzale cucinati ad arte.

Prezzo: Menu fisso a partire da € 25,00

(solitamente 2 antipasti, 2 primi, 1 secondo e dolce)

Giorni e Orari di apertura

Aperto tutti i giorni a pranzo e cena ma con prenotazione anticipata.



(située à 1,5 km de Borgomaro)

Dernier arrivé dans le panorama gastronomique de la vallée, mais qui en peu de temps a su conquérir les faveurs des clients locaux et des touristes grâce à l'habileté et à la sympathie de Brigitte et Laura. Un véritable agriturismo, qui utilise ses produits ou, dans tous les cas, uniquement des produits naturels provenant de producteurs locaux. Outre les plats typiques de la Ligurie et les plats provençaux, cuisinés dans les règles de l'art, Cà Sottane vous offre une ambiance de tout repos qui vous fera vous sentir comme chez vous.

Prix: Menu fixe à partir de € 25,00 (généralement 2 entrées, 2 plats à base de pâtes, 1 plat principal et dessert)

Jours et horaires d'ouverture: *Ouvert tous les jours à midi et le soir uniquement sur réservation*

Aurigo

(2 Km da Borgomaro
située à 2 km de Borgomaro)



Osteria La Cappella - strada per Aurigo, località Cappella Aurigo - Tel. +39 0183 546007- www.cappellaaurigo.com

Una trattoria di campagna, come quelle di una volta con la veranda e il posteggio in terra e ghiaia. Dalla cucina arrivano gustosi piatti liguri fatti a regola d'arte da una famiglia della zona, amante della loro terra e che produce anche buonissimi olio e olive. Un indirizzo di qualità e professionalità nella vallata.

*Prezzo: Menu fisso a € 27,00
(solitamente diversi antipasti, 2 primi, 2 secondi e dolce)*

Giorni e Orari di apertura

tutti i giorni a pranzo e cena su prenotazione, tranne il mercoledì

Une 'Trattoria' de campagne, comme il y avait une fois: la véranda et le parking avec le gravier. De la cuisine arrivent appétissants plats de la tradition de la Ligurie selon les règles de l'art par une famille de la zone, amoureuse de sa terre, qui produit des olives et de l'huile d'olives de haute gamme. Une adresse de qualité et professionnalisme.

*Prix: Menu fixe à € 27,00
(habituellement diverses sortes de hors d'œuvre, 2 pâtes, 2 plat de résistance et dessert)*

Jours et horaires d'ouverture

ouvert tous les jours pour le déjeuner et le dîner uniquement sur réservation, sauf le mercredi



Gatta ci cova - Via Colle San Bartolomeo – Caravonica
Tel. +39 0183 554505

Anche qui è possibile assaggiare tutti i piatti della tradizione ligure, dai ravioli al coniglio allo stoccafisso. Offre un menù fisso. L'ambiente è quello semplice di una trattoria di paese, ma con piatti di qualità.

*Prezzo: Menu fisso a partire da € 25,00
(solitamente 2 antipasti, 2 primi, 1 secondo e dolce)*

Giorni e Orari di apertura

Tutti i giorni a cena tranne lunedì ma solo su prenotazione

Vous pourrez goûter tous les plats de la tradition ligurienne, des raviolis au lapin au baccalà alla ligure, dit aussi stoccafisso. Ce restaurant propose un menu fixe. L'atmosphère est rustique comme le veut la tradition, mais les plats sont de qualité.

Prix: menu fixe à partir de € 25 (généralement 2 entrées, 2 plats à base de pâtes, 1 plat principal et dessert)

Jours et horaires d'ouverture

ouvert tous les jours le soir uniquement sur réservation. Fermé le lundi.

Chiusavecchia

(5 Km da Borgomaro - située à 5 km de Borgomaro)

Trattoria Nazionale - Via 4 Novembre 37 – Chiusavecchia Tel. +39 0183 52412
www.trattorianazionale.com

La garanzia di una serata perfetta, da Marco e Selma. Ambiente piacevolissimo, antipasti leggeri ma ottimi, le mitiche tagliatelle fatte in casa, i dolci. E il vino, sempre buono. Un indirizzo che rappresenta una garanzia da molti anni. Tradizione e qualità a livelli molto alti.

La Trattoria Nazionale applica il 10% di sconto per i nostri clienti, presentando la carta del Relais del Maro.

*Prezzo: Menu ca € 15,00/25,00
(solitamente possibilità di scelta tra antipasto, 3 primi e 3 secondi e dolci)*

Giorni e Orari di apertura

A pranzo tutti i giorni tranne il martedì e mercoledì; a cena solo il sabato

La garantie d'une soirée parfaite chez Marco et Selma. Atmosphère très agréable, entrées légères, mais excellentes, les célèbres tagliatelles faites maison, les desserts. Et le vin, toujours bon.

Une adresse qui représente une garantie depuis de nombreuses années. Tradition et qualité de haut niveau. **La Trattoria Nazionale accorde une remise de 10% à nos clients présentant la carte du Relais del Maro.**

*Prix: Menu à € 15,00/25,00
(généralement au choix entrée, 3 plats à base de pâtes, 3 plats principaux et desserts)*

Jours et horaires d'ouverture

Tous les jours le midi sauf le mardi et le mercredi; le soir uniquement le samedi.

Lucinasco

(10 Km da Borgomaro
située à 10 km de Borgomaro)



Da Etta - Via Roma 33 - Lucinasco Tel. +39 018352367
+39 3395486479 - www.dallaetta.com

Una bella e recente scoperta, questa trattoria gestita da una giovane coppia che lavora le ricette della cucina tipica ligure con leggerezza e fantasia. Uno dei migliori ristoranti della Valle Impero.

Questo ristorante è anche Bistrot di paese e produttore di un buonissimo olio, olive e paté.

La Trattoria Da Etta applica il 10% di sconto per i nostri clienti, presentando la carta del Relais del Maro.

*Prezzo: Menu fisso a € 30,00
(solitamente 6 antipasti, 2 primi, 2 secondi e dolce)*

Giorni e Orari di apertura

*Estate: tutti i giorni a pranzo (con prenotazione) e a cena tranne il lunedì
Altre stagioni: venerdì e sabato a cena e domenica a pranzo*

Quelle belle et récente découverte, cette trattoria gérée par un jeune couple qui revisite les recettes de la gastronomie traditionnelle ligurienne avec légèreté et fantaisie. Un des meilleurs restaurants de la vallée Impero. Ce restaurant est aussi un Bistrot du pays et il produit un huile très bon, des olives et de la tapenade. **La Trattoria Da Etta accorde une remise de 10% à nos clients présentant la carte du Relais del Maro.**

*Prix: menu fixe à partir de € 30
(généralement 6 entrées, 2 plats à base de pâtes, 2 plat principal et dessert)*

Jours et horaires d'ouverture

*Été: le midi (sur réservation) et le soir tous les jours sauf le lundi.
Autres saisons: le vendredi et le samedi au soir et le dimanche à midi*



Agriturismo Dino Abbo - Via Roma, 2 bis – Lucinasco
Tel. +39 018352411 - www.dinoabbo.it/agriturismo.html

Uno dei produttori di olio più rinomati della Liguria, apre le sue porte anche per proporre le prelibatezze preparate dalle sapienti mani di Roberta. Un insieme di piatti tipici e piccole chicche gastronomiche, il tutto confezionato con i loro prodotti e il loro olio. Nelle belle giornate di sole, imperdibile la vista dalla loro terrazza.

*Prezzo: Menu fisso da € 25,00
(solitamente diversi antipasti, 2 primi, 2 secondi e dolce)*
Giorni e Orari di apertura
Sabato sera e domenica a pranzo.

Un des producteurs d'huile le plus réputé de la Ligurie, ouvre ses portes aussi pour goûter les délicatesses préparées par les capables mains de Roberta. Un ensemble de plats typiques et petites curiosité gastronomiques, tout rendu encore plus agréable des leurs produits et de leur huile délicieux. Dans les belles journées incroyable la vue de la terrasse.

*Prix: Menu fixe à € 25,00
(habituellement diverses sortes de hors d'œuvre, 2 pâtes, 2 plat de résistance et dessert)*
Jours et horaires d'ouverture
samedi soir et dimanche midi

Conio

(12 Km da Borgomaro
située à 12 km de Borgomaro)



Agriturismo In Belenda - Indirizzo Via Belenda 7 – Conio
Tel. +39 333 9811384

Un po' più lontano da raggiungere, ma quando proverete i piatti particolari di Cinzia, vi renderete conto che ne vale la pena. Questo ristorante si trova nella patria dei famosi fagioli di Conio, presidio slow food. Offrono menu degustazione per provare tutte le specialità della zona, rivisitate con un tocco creativo.

L'Agriturismo In Belenda applica il 10% di sconto per i nostri clienti, presentando la carta del Relais del Maro.

*Prezzo: Menu fisso a € 30,00
(solitamente 6 antipasti, 2 primi, 2 secondi e dolce)*
Giorni e Orari di apertura
Solo su prenotazione nei week end.

Un peu plus loin, mais lorsque vous goûterez les plats particuliers de Cinzia, vous vous rendrez compte que le déplacement en vaut la peine. Ce restaurant se trouve dans la patrie des célèbres haricots de Conio, lieu du slow food. Ils proposent un menu dégustation pour goûter toutes les spécialités de la région, revisitées avec une touche de créativité.

L'Agriturismo In Belenda accorde une remise de 10% à nos clients présentant la carte du Relais del Maro.

*Prix: menu fixe à partir de 30 €
(généralement 6 entrées, 2 plats à base de pâtes, 2 plat principal et dessert)*
Jours et horaires d'ouverture
Iniquement sur réservation le week-end.

Vessalico

(17 Km da Borgomaro
située à 17 km de Borgomaro)



Trattoria da Maria - via Manfredi 66 - Vessalico
Tel. +39 0183 31057

Una trattoria storica della zona, che si trova sulla strada che collega Pieve di Teco ad Albenga, a Vessalico. Un locale semplice che offre una cucina legata al territorio, con piatti della vera tradizione ligure. Davvero un indirizzo dove trovare la cucina genuina di una volta.

Prezzo: € 25,00/€ 30,00
Giorni e Orari di apertura
*di solito aperto tutti i giorni a pranzo e a cena;
sempre consigliabile verificare che sia aperto, soprattutto in periodi di bassa stagione.*

Un restaurant historique de la région, qui se trouve sur la route qui joint Pieve di Teco à Albenga, dans le village de Vessalico. Une simple Trattoria.

Prix: € 25,00/30,00
Jours et horaires d'ouverture
en général ouvert tous les jours à midi et soir, toujours recommandable vérifier qu'il soit ouvert, surtout hors saison.

Ranzo

(21 Km da Borgomaro
située à 21 km de Borgomaro)

Il Gallo della Checca - B.go Ponterotto, 31/B - Ranzo - Tel. +39 0183 318197

Questo ristorante si trova sulla strada di collegamento tra Pieve di Teco e Albenga. Da Borgomaro sono circa 20 minuti di viaggio, ma il livello e la qualità dei cibi preparati in questo posticino, valgono un pò di chilometri in più. Cucina ligure e piemontese di alto livello, accompagnata da una cantina ragguardevole (è anche enoteca) e da un'atmosfera elegante. Un piccolo gioiello nascosto: imperdibile il loro risotto col tartufo.

Prezzo: ca €50/60,00
Giorni e Orari di apertura
tutti i giorni a pranzo e cena, tranne il lunedì.

Ce restaurant est situé sur la route entre Pieve di Teco et Albenga, à environ 20 minutes en voiture de Borgomaro. Toutefois, la qualité des ingrédients cuisinés dans ce petit restaurant mérite bien quelques kilomètres en plus. Cuisine ligurienne et piémontaise de haut niveau, accompagnée de vins de prestige (cantine et œnothèque), le tout dans une élégante atmosphère. Un petit trésor caché: à ne pas manquer leur risotto à la truffe.

Prix: environ 50/60 €
Jours et horaires d'ouverture
tous les jours le midi et le soir sauf le lundi.

Imperia

(15 Km da Borgomaro
située à 15 km de Borgomaro)



Nero di Seppia - Spianata Luigi Varese, 4 - Imperia
Tel. 0183 60946

Se avete voglia di mangiare una cucina di pesce moderna e di alto livello, ma con prezzi non eccessivi, il Nero di Seppia è il posto che fa per voi. Da sottolineare anche il fatto che si trova in una delle zone più caratteristiche della città, Borgo Foce, un piccolo e tipico borgo di pescatori in riva al mare. Non perdetevi il fritto di paranza, abbondante e buonissimo.

Prezzo: circa € 40,00/50,00

Giorni e Orari di apertura

Estate: tutti i giorni a cena - Altre stagioni: tutti i giorni a pranzo e cena tranne il mercoledì

Si vous voulez manger une cuisine moderne et de qualité à base de poisson, mais à des prix non exorbitants, le restaurant Nero di Seppia saura satisfaire vos exigences. De plus, il se trouve dans une des zones les plus caractéristiques de la ville, à Borgo Foce, un petit bourg de pêcheurs typique en bordure de mer. Ne manquez pas l'abondante et excellente friture de paranza, mélange de poissons et légumes.

Prix: environ 40/50 €

Jours et horaires d'ouverture

Été: tous les jours le soir

Autres saisons: tous les jours le midi et le soir sauf le mercredi.



Il Melograno - Via Des Geneys, 12 – Imperia
Tel. 0183 272907

Una buona soluzione sia per chi ama la pizza che per chi vuole assaggiare piatti di pesce tipici liguri di buon livello. E' una animata e molto frequentata pizzeria, d'estate offre i tavoli lungo la passeggiata che si affaccia sul porto vecchio di Oneglia, con vista impagabile su yachts e pescherecci.

Prezzo: ca €20/25,00 per ristorante

e €15,00/20,00 per pizzeria

Giorni e Orari di apertura: tutti i giorni a pranzo e cena.

Un bon compromis tant pour ceux qui aiment la pizza que pour ceux qui souhaitent goûter les plats de poisson, typiques de la bonne cuisine ligurienne. Cette pizzeria est animée et très fréquentée. En été, les tables sont installées le long de la promenade du bord de mer qui donne sur le vieux port d'Oneglia avec une vue imprenable sur les yachts et les barques de pêcheurs.

Prix: environ € 20/50 pour le restaurant et

€15/20 € pour la pizzeria

Jours et horaires d'ouverture:

tous les jours le midi et le soir.



L'Alchimista - Piazzetta Sant'Antonio – Imperia
Tel. 0183650095 – www.ristorantelalchimista.com

Un ambiente giovane, semplice ma molto curato, così come i piatti serviti. Matteo e Paolo, i cuochi, vi faranno assaggiare i piatti della tradizione, sia di terra che di mare, semplicemente ma senza tralasciare la qualità delle materie prime e la presentazione. L'Alchimista si trova a Borgo Marina, zona particolarmente vivace d'estate, e si affaccia su una piazzetta interna molto caratteristica.

D'estate si mangia anche nel cortile interno.

Prezzo: ca €30/35,00

Giorni e Orari di apertura

chiuso la domenica sera e il lunedì.

Une atmosphère jeune, simple, mais très soignée comme il en est aussi des plats servis. Matteo et Paolo, les cuisiniers de ce restaurant, vous feront goûter les recettes traditionnelles de terre et de mer, tout en simplicité, mais sans négliger la qualité des ingrédients et la présentation. L'Alchimista se dresse sur une petite place très caractéristique, au cœur de Borgo Marina, un quartier particulièrement animé en été. À la belle saison, vous pourrez aussi vous installer dans la cour intérieure.

Prix: environ 30/35 €

Jours et horaires d'ouverture:

fermé le dimanche soir et le lundi.



C'est si bon - Calata Cuneo, 47 – Imperia
Tel. 0183 753167

Un nuovo ristorante che offre cucina tipica di pesce e musica jazz dal vivo nei week end. Un nuovo punto d'incontro della città, grazie ad un ambiente giovane e rilassato. I gruppi che suonano nei week end sono davvero molto bravi. D'estate, possibilità di cenare e pranzare affacciati sul vecchio porto di Imperia Oneglia.

Prezzo: ca €35,00/40,00

Giorni e Orari di apertura:

sempre aperto per pranzo e cena.

Nouveau restaurant qui propose une cuisine typique à base de poissons et musique jazz avec orchestre le week-end. Un nouveau lieu de rencontre de la ville grâce à une atmosphère jeune et détendue. Les groupes qui jouent durant le week-end sont vraiment très forts. À la belle saison, vous pourrez déjeuner et dîner en admirant le vieux port d'Imperia Oneglia.

Prix: environ € 35/40

Jours et horaires d'ouverture:

toujours ouvert le midi et le soir.

Ristorante La Virata - Lungomare Cristoforo Colombo, 140
Imperia - Tel. +39 0183 753958
www.ristorantelavirata.com

Questa new entry del panorama gastronomico imperiese riporta ad ottimi livelli un famoso ristorante, La Sghitta Perusa, molto frequentato negli anni 80. La nuova gestione, con la sua cucina varia e per nulla scontata sta dando nuovi stimoli all'offerta del ristorante. Altra nota positiva: il menù che cambia molto spesso.

Prezzo: circa €35/40,00

Giorni e Orari di apertura
chiuso il lunedì



Cette 'new entry' dans le panorama gastronomique italien ramène à un niveau excellent un fameux restaurant, 'La Sghitta Perusa', très fréquenté dans les ans '80. La nouvelle gérance, avec sa cuisine variée et pas du tout escomptée donne des nouvelles impulsions à l'offre du restaurant. Une autre note positive: le menu qui change très souvent

Prix: environ € 35,00/40,00

Jours et horaires d'ouverture: fermé le lundi

Ristorante Agrodolce - Calata G.B. Cuneo, 25 - Imperia - Tel. +39 0183 293702

Un ristorante di buon livello con un ambiente caldo ed elegante e un servizio attento. La cucina si concentra sui prodotti tipici e piatti della tradizione con un tocco di creatività. D'estate c'è la possibilità di mangiare sulla banchina del frequentatissimo porto di Oneglia.

Prezzo: ca €40/50,00

Giorni e Orari di apertura: chiuso il martedì.

Un restaurant de bon niveau avec son ambiance chaude et élégante et son service attentif. La cuisine se concentre sur les produits typiques et sur les plats de la tradition avec une touche de créativité. Pendant l'été il y a la possibilité de manger sur le quai du port de Oneglia et jouir de la vue de plusieurs yachts.

Prix: environ € 40,00/50,00

Jours et horaires d'ouverture: fermé le mardi.

Ristorante Sarri - Lungomare Cristoforo Colombo, 108 - Imperia - Tel. +39 0183 754056
www.ristorantesarri.it

Squadra vincente non si cambia... Dopo il cambio di location, apre le porte il nuovo ristorante di uno dei cuochi migliori della Liguria, inserito tra i Jeunes Restaurateurs d'Europe, Andrea Sarri. Una cucina creativa ma sempre legata ai prodotti del territorio. Un fiore all'occhiello della nostra città, perfetto per una serata speciale e per chi vuole una cucina di altissima qualità in un'ambiente moderno e ricercato.

Prezzo: ca €60/80,00

Giorni e Orari di apertura:
chiuso il mercoledì tutto il giorno e giovedì a pranzo. In estate, sempre aperti la sera.

Equipe gagnante ne change pas... Après le changement de location, ouvre ses portes le neuf restaurant d'un des chefs meilleures de la Ligurie, inséré parmi les jeunes restaurateurs d'Europe, Andrea Sarri. Une cuisine créative, mais toujours liée aux produits du terroir. Un fleur à la boutonnière de notre ville, parfait pour une soirée spéciale et pour qui aime une cuisine de très haute qualité dans un environnement moderne et recherché.

Prix: environ € 60,00/ € 80,00

Jours et horaires d'ouverture: fermé le mercredi toute la journée et jeudi midi. Pendant l'été toujours ouvert le soir.

Cantine e Aziende agricole Caves et exploitation agricole

Il territorio ligure è conosciuto per i suoi vigneti e oliveti che si estendono su tutte le nostre colline nell'entroterra e arrivano a ridosso del mare. Sono decine le piccole aziende che producono prodotti di alto livello. Purtroppo abbiamo dovuto fare una selezione e quello che vi presentiamo è il risultato: un breve elenco delle aziende da noi conosciute ed apprezzate e più vicine al Relais del Maro.

Importante: Le aziende agricole solitamente non hanno punto vendita. E' fondamentale chiamare per verificare e organizzare eventuali visite.

La Ligurie est connue pour ses vignobles et ses oliveraies qui s'étendent sur toutes nos collines de l'arrière-pays jusqu'à tout près de la mer. Des dizaines de petites exploitations proposent des produits d'excellente qualité. À notre grand regret, nous avons dû faire une sélection, que nous vous présentons ci-après: une brève liste recensant les exploitations, situées à proximité du Relais del Maro, que nous connaissons et apprécions.

Important: les exploitations agricoles ne disposent généralement d'aucun point de vente. Il est indispensable de les contacter au préalable pour vérifier la possibilité d'organiser éventuellement des visites.

Frantoi ed Oleifici | Moulini et huileries

Giovanni Tallone - Via Aurigo, 5 - Borgomaro
Tel. +39 018354028 - www.oleificiotallone.com

Si trova a 700 mt dal Relais del Maro.

Uno dei frantoi più importanti della nostra vallata. Offre prodotti di ottima qualità con un buon rapporto qualità/prezzo.

Prodotti:

olio olive e prodotti affini (sottoli, creme, patè, pesto)
Vendita direttamente in frantoio.

Situé à 700 m du Relais del Maro. Un des moulini les plus importants de notre vallée. Il offre des produits de très grande qualité avec un bon rapport qualité/prix.



Produits:

huile d'olive et produits analogues (légumes à l'huile d'olive, crèmes, pâtés, pesto) Vente directe.

Pellegrino Paolo - Strada Ville San Pietro, 16 - Borgomaro
Tel. +39 0183 54254, +39 3358071113 - Si trova a 1 km dal Relais del Maro.

Quest'azienda nasce nell'immediato dopo guerra con l'acquisto da parte del fondatore (Paolo) del suo primo frantoio tradizionale a pietra. Oggi i figli lavorano con un moderno impianto a ciclo continuo che mantiene vivi però gli antichi odori e sapori della tradizione. Al fine di garantire al massimo la qualità dei prodotti si sono unite le due aziende agricole della famiglia "Pellegrino Roberto" e "Uliveti del Maro", per un totale di circa 6300 alberi di olivo.

Prodotti:

olio olive e prodotti affini (sottoli, creme e patè) - Vendita direttamente in frantoio

Situé à 1 km du Relais del Maro

Cette société a été fondée immédiatement après la guerre avec l'achat par le fondateur (Paolo) de sa première meule d'olives traditionnelle en pierre. Aujourd'hui, ses fils travaillent avec une installation à cycle continu moderne qui maintient cependant vivants les goûts et les odeurs de la tradition. Les deux exploitations agricoles des familles « Pellegrino Roberto » et « Uliveti del Maro », pour un total d'environ 6300 oliviers, se sont maintenant associées pour assurer la qualité maximale des produits.

Produits:

huile d'olive et produits analogues (légumes à l'huile d'olive, crèmes, pâtés) Vente directe au moulin



Azienda Agricola Dino Abbo - Via Roma, 2 bis - 18027 Lucinasco Tel. +39 0183 52411 - www.dinoabbo.it

Si trova a 10 km dal Relais del Maro
E' uno dei frantoio più conosciuti e rinomati del ponente ligure. Un olio di altissima qualità, ancora ottenuto con una lavorazione tradizionale con macina a pietra.

Molto bello da vedere il frantoio.

Prodotti:

olio, olive e prodotti affini (sottoli, creme, patè, pesto fresco)
Vendita direttamente in frantoio e possibilità di visita.

Situé à 10 km de Borgomaro

C'est un des moulins les plus connus et célèbres de la Riviera du Ponant. Une huile de très grande qualité, encore produite de façon artisanale avec une meule de pierre.

Le moulin est très beau et ne demande qu'à être visité.

Produits:

huile, olives et produits analogues (légumes à l'huile d'olive, crèmes, pâtés, pesto frais)
Vente directe au moulin avec possibilité de le visiter.



Azienda Agricola Cristina Armato - Via Roma - Lucinasco Tel. +39 338 1475966 - www.olioarmato.it

Si trova a 10 km dal Relais del Maro

Un'azienda giovane ma nata all'interno di una famiglia che lavora nel settore da molto tempo. Anche in questo caso olio e altri prodotti tra i migliori che si possono trovare nella nostra zona. Hanno anche un piccolo museo vicino al frantoio da cui partono piacevoli passeggiate tra gli ulivi.

Prodotti:

olio, olive e prodotti affini (sottoli, creme, patè, pesto fresco)
Vendita direttamente in frantoio e possibilità di visita.

Située à 10 km de Borgomaro

Une jeune exploitation, fondée par une famille opérant dans le secteur depuis très longtemps. L'huile et les autres produits de cette exploitation font aussi partie des meilleurs produits de notre région. Ils ont aussi aménagé un petit musée à proximité du moulin d'où partent d'agréables promenades parmi les oliviers.

Produits:

huile, olives et produits analogues (légumes à l'huile d'olive, crèmes, pâtés, pesto frais)
Vente directe au moulin avec possibilité de le visiter.



Azienda Agricola Benza - Via Dolcedo, 180 Imperia Tel. +39 0183 280132 - www.oliobenza.it

23 km da Borgomaro

Si tratta di una delle aziende olearie più antiche dell'imperiese, in attività dal 1853. Hanno un frantoio tradizionale ed uno più moderno. Possibilità di visita anche durante la produzione, d'inverno. Prodotti di qualità e produzione artigianale e limitata, come d'altronde tutti gli altri frantoi elencati

Prodotti:

olio e olive

Vendita direttamente in frantoio e possibilità di visita



Située à 23 km de Borgomaro

Il s'agit d'une des plus anciennes exploitations de production d'huile de la région d'Imperia, en activité depuis 1853. Elle dispose d'un moulin traditionnel, mais toutefois un des plus modernes de nos jours. Possibilité de visiter le moulin même durant la production et en hiver. Produits de qualité et production artisanale et limitée, comme d'ailleurs c'est pour tous les autres moulins énumérés.

Produits:

huile et olives

Vente directe au moulin avec possibilité de le visiter.



Frantoio Sant'Agata di Oneglia - Strada dei Francesi, 48 18100 Imperia - Tel. +39 0183 293472

15 km da Borgomaro

Una delle aziende storiche della Valle Impero e una delle più grandi. I suoi prodotti sono esportati in paesi quali Germania, Francia, Giappone e Stati Uniti. Hanno una linea di prodotti davvero molto vasta, per soddisfare tutti i gusti

Prodotti:

olio, olive e prodotti affini (sottoli, creme, patè, pesto fresco)

Vendita direttamente in azienda.

Située à 15 km de Borgomaro

Une des exploitations historiques et des plus grandes de la vallée Impero. Ses produits sont exportés notamment en Allemagne, France, Japon et aux USA. Elle propose une gamme de produits vraiment très vaste afin de satisfaire les exigences les plus variées.

Produits:

huile, olives et produits analogues (légumes à l'huile d'olive, crèmes, pâtés, pesto frais de Ligurie)

Vente directe au moulin.

Cantine | Caves



Poggio dei Gorleri - Frazione Diano Gorleri
Via San Leonardo - Diano Marina - Tel. +39 0183 495207

Si trova a 19 km da Borgomaro
Una famiglia originaria di Borgomaro, con la passione per il buon vino, che ha rilevato una azienda vinicola già esistente, facendola diventare una delle realtà più importanti dell'enologia ligure.

Bellissima la location, sulle colline sopra Diano Marina con vista mare e relax tra i vigneti.

Prodotti:

Vermentino, Pigato e Ormeasco
Vendita direttamente in azienda e possibilità di visita e degustazioni.

Située à 19 km de Borgomaro
Une famille originaire de Borgomaro, passionnée pour le bon vin, qui a repris une exploitation vinicole déjà existante en la transformant en une des exploitations les plus importantes du secteur œnologique de la Ligurie.

La cave jouit d'un emplacement magnifique sur les collines au-dessus de Diano Marina avec vue sur la mer et repos au milieu des vignobles.

Produits:

Vermentino, Pigato et Ormeasco
Vente directe au domaine, visite de cave et dégustations

Visamoris - Strada per Vasia, 1 - Imperia
Tel +39 3351848798, +39 3483959569 - www.visamoris.it

Si trova a 22 km dal Relais del Maro

Da un piccolo vigneto a pochi passi dal mare, Rossana e Roberto hanno creato vini davvero interessanti e particolari. Solo Pigato ma in 5 declinazioni diverse, dal classico all'unico Metodo classico di Pigato. Una delle cantine migliori della Liguria di Ponente secondo il nostro parere.

Prodotti:

diverse tipologie di Pigato
Vendita direttamente in azienda e possibilità di visita e degustazioni (nel week end)

Située à 22 km de Borgomaro

Rossana et Roberto ont créé des vins vraiment intéressants et particuliers à partir d'un petit vignoble, situé à quelques pas de la mer. Uniquement de cépage Pigato mais décliné en 5 typologies différentes, du Classico à l'exclusif Metodo classico de Pigato. À notre avis, une des meilleures caves de la Riviera du Ponant.

Produits:

différentes typologies de Pigato
Vente directe au domaine, visite de cave et dégustations (le week-end)



Società Agricola Lupi - Corso Mazzini, 9 - Pieve di Teco
Tel. +39 0183 36161 - www.casalupi.it

13 km da Borgomaro
Forse i vini più conosciuti della nostra zona, facili da trovare anche in altre regioni e all'estero. Una cantina con una forte tradizione familiare, che cerca ogni anno di migliorare e investire.

Offrono quasi tutti gli uvaggi presenti in Liguria

Prodotti:

Pigato, Vermentino, Rossese, Ormeasco, Sciac e trà
Vendita direttamente in azienda e possibilità di visita e degustazioni.

Située à 13 km de Borgomaro
Peut-être les vins les plus connus de notre région, faciles à trouver même dans d'autres régions et à l'étranger. Une cave avec une forte tradition familiale qui s'efforce, chaque année, d'améliorer la qualité de son vin et d'investir.

Cette exploitation propose tous les cépages présents en Ligurie.

Produits:

Pigato, Vermentino, Rossese, Ormeasco, Sciac-Trà
Vente directe au domaine, visite de cave et dégustations.

Azienda Agricola Lorenzo Ramò - Via S. Antonio - Pornassio - Tel. +39 0183 33097

19 km da Borgomaro

Una piccola azienda a conduzione familiare, il figlio di Lorenzo, il fondatore, è oggi tra gli enologi più conosciuti della nostra zona. Producono solo Ormeasco in diverse declinazioni.

Prodotti:

Ormeasco, Sciac e trà e Grappa
Vendita direttamente in azienda e possibilità di degustazioni

Azienda Agricola Lorenzo Ramò - Via S. Antonio
Pornassio (IM) - Tel. +39 0183 33097

Située à 19 km de Borgomaro

Petite exploitation à gestion familiale, fondée par Lorenzo dont le fils compte aujourd'hui parmi les plus grands œnologues de notre région. Ils ne produisent que du vin Ormeasco dans différentes déclinaisons.

Produits:

Ormeasco, Sciac-Trà et eau de vie
Vente directe au domaine, visite de cave et dégustations



Azienda Vitivinicola Guglierame - via Castello, 10
Pornassio - Tel. +39 0183 33037
www.ormeasco-guglierame.it

Si trova a 19 km da Borgomaro

Sulla strada di collegamento tra la Liguria e il Piemonte, la Statale 28, si trova la zona del famoso Ormeasco, uno dei vini rossi più importanti della Liguria. Questa è forse la cantina più rappresentativa di questo vino.

Prodotti:

Ormeasco, Sciac e trà

Vendita direttamente in azienda e possibilità di visita e degustazioni.

Située à 19 km de Borgomaro

La route nationale 28, qui relie la Ligurie et le Piémont, est la région du célèbre Ormeasco, un des vins rouges les plus importants de la Ligurie. Cette exploitation vinicole est sans aucun doute celle qui incarne au mieux ce vin.

Produits:

Ormeasco, Sciac-Trà

Vente directe au domaine, visite de cave et dégustations.

Azienda Agricola Paolo Deperi - Fraz. Caneto, 2
Ranzo

Si trova a 21 km dal Relais del Maro

Un'azienda sempre pronta a nuove sfide, guidata dall'ultima generazione di una famiglia che ha dedicato al vino tutta la sua storia. Hanno da poco acquistato il vicino Castello dei Marchesi di Clavesana. La cantina e i vigneti sono molto belli e valgono una visita. Offrono una vasta scelta di vini bianchi e rossi.

Prodotti:

Pigato, Vermentino, Sciac e Trà, Ormeasco, Grappa di Pigato, Passito di Pigato e Metodo Classico

Vendita direttamente in azienda e possibilità di visita e degustazioni, anche del Castello.

Située à 21 km de Borgomaro

Une entreprise toujours prête à affronter de nouveaux défis, dirigée par la dernière génération d'une famille qui a dédié toute une vie au vin. Ils ont depuis peu acheté le château des Marchesi de Clavesana, situé à proximité de l'exploitation. La cave et les vignobles sont très beaux et méritent le détour. Ils proposent une vaste gamme de vins blancs et rouges.

Produits:

Pigato, Vermentino, Sciac-Trà, Ormeasco, eau de vie de Pigato, Passito de Pigato et Metodo Classico

Vente directe au domaine, visite de cave et dégustations; possibilité de visiter aussi le château



Azienda Agricola Vio Giobatta - Via Crociata, 24 - Bastia d'Albenga - www.biovio.it
40 km da Borgomaro

Una delle poche cantine che offre prodotti biologici. Si trova vicino ad Albenga, zona famosa per le sue coltivazioni e per il bel clima, perfetto per la coltivazione della vite.

I vini, oltre ad essere biologici, sono davvero buoni e con un buon rapporto qualità prezzo. Ottimo anche l'olio e le piante aromatiche che vengono spedite in tutta l'Italia. Non si può che condividere pienamente la loro filosofia aziendale: con passione ed amore si ottiene un vino migliore.

Prodotti:

Pigato, Vermentino, Rossese, Vini rossi tipici, Grappa di Pigato, Olio e Piante Aromatiche
Vendita direttamente in azienda e possibilità di visita e degustazioni.

Située à 40 km de Borgomaro

Une des quelques caves qui proposent des produits biologiques. Elle se trouve à Albenga, région célèbre pour ses cultures et pour son climat agréable, qui convient parfaitement à la culture de la vigne. Les vins, outre à être biologiques, sont vraiment excellents et offrent un bon rapport qualité-prix. L'huile et les plantes aromatiques, expédiées dans toute l'Italie, sont aussi de grande qualité.

Nous ne pouvons que partager totalement leur philosophie d'entreprise : avec passion et amour, le vin est meilleur.

Produits:

Pigato, Vermentino, Rossese, vins rouges typiques, eau de vie Pigato, huile et plantes aromatiques
Vente directe au domaine, visite de cave et dégustations.

RAMOINO



VIGNETI E CANTINE IN LIGURIA ITALY



Azienda Agricola Ramoino - Via XX Settembre
s.c. Sarola - Tel. +39 0183 52646, +39 335 6537789
www.ramoinovini.com

6 km da Borgomaro

Un'azienda interessante e a pochi chilometri da Borgomaro. Al piano superiore una tipica trattoria ligure permette di abbinare i loro buoni vini ai piatti della tradizione.

Prodotti:

Pigato, Vermentino, Rossese, Ormeasco, Grappe e Olio

Vendita direttamente in azienda e possibilità di visita e degustazioni

Située à 6 km de Borgomaro

Une exploitation intéressante, à quelques kilomètres de Borgomaro. Une trattoria typique de la Ligurie, qui se trouve à l'étage supérieur, permet d'accompagner les plats de la cuisine traditionnelle avec les bons vins de leur domaine.

Produits:

Pigato, Vermentino, Rossese, Ormeasco, eaux de vie et huile

Vente directe au domaine, visite de cave et dégustations.

Azienda Agricola Maria Donata Bianchi - Via Merea,
Loc Valcrossa Diano Arentino - Tel. 0183 498233
www.aziendaagricolabianchi.it

Si trova a 17 km da Borgomaro
Una piccola azienda a conduzione familiare, che offre diverse tipologie di vino, nate anche dalla loro creatività, mettendo insieme vitigni diversi. E' indubbiamente tra le aziende più importanti del Golfo Dianese.

Prodotti:

Vermentino, Pigato, Vini Rossi
Vendita direttamente in azienda e possibilità di visita e degustazioni.

Situé à 17 km de Borgomaro.
Une petite exploitation familiale proposant différentes typologies de vin, qui sont le fruit de leur créativité et du mariage entre différents vignobles. Elle compte sans aucun doute parmi les exploitations les plus importantes du golfe de Diano.

Produits:

Vermentino, Pigato, vins rouges
Vente directe au domaine, visite de cave et dégustations



Altre aziende e negozi di prodotti tipici Autres entreprises et magasins de produits typiques

Panificio Gandolfo Bruna - via Paolo Merano 43,
Borgomaro - Tel. +39 0183 54057

La zia Bruna è la persona che più di tutti a Borgomaro conserva le ricette dei buoni prodotti tipici del paese, come ad esempio il pane di San Rocco, i baci di Borgomaro e il Pandolce di Nonna Pierina e gli ottimi Brutti e Buoni. Da non perdere sono anche le pizze e le focacce che vengono sfornate ogni giorno e sono poi quelle che ritrovate, insieme ai buonissimi frollini, sul buffet della nostra colazione

Prodotti:

Biscotti, pandolce, pizza, focaccia e pane
Negozi

À Borgomaro

Zia Bruna (la tante Bruna) est la personne qui préserve, mieux que personne à Borgomaro, les recettes des bons produits typiques du pays, comme par exemple la pain de San Rocco, les baci de Borgomaro - biscuits typiques italien - le pandolce de Nonna Pierina et les excellents Brutti et Buoni, biscuits italiens aux amandes et noisettes. À ne pas perdre les pizzas et les focaccia qui, défournées tous les jours, sont ensuite servies au buffet de notre petit-déjeuner, accompagnées des excellents biscuits frollini.

Produits:

biscuits, pandolce, pizza, focaccia et pain
Magasin



Azienda Agricola Novaro Nicola - Via Diano San Pietro 53,
Diano Castello - Tel. 0183 495980 - www.novarosapori.it

20 km da Borgomaro

A breve distanza dal centro di Diano Castello, caratteristico paese nell'entroterra di Diano Marina, si trova questa azienda agricola che ha come produzione principale il famoso basilico ligure, che viene poi trasformato in un buonissimo pesto, prodotto forse maggiormente conosciuto e apprezzato nel mondo tra i vari prodotti tipici liguri.

Oltre al pesto l'azienda produce anche olio e olive e un buon vermentino.

Prodotti:

pesto, olio e olive, vino vermentino
Azienda agricola e punto vendita



Située à 20 km de Borgomaro

L'entreprise se trouve à Diano Castello, caractéristique village dans l'arrière-pays de Diano Marina et le produit principal, ainsi que la passion de Nicola est le fameux basilique de la Ligurie, qui vient après transformé dans le 'pesto', le produit le plus connu et apprécié dans le monde entier.

En plus du pesto l'entreprise produit aussi huile, divers types de boîtes d'olives et un bon vin 'Vermentin'

Produits:

pesto, olio e olive, vino vermentino
Azienda agricola e punto vendita



Azienda Agricola Viani Paolo - Via Consorziale 4, Villa Viani
Tel. 0183 279 212 - www.olioviani.com

11 km da Borgomaro

Un'azienda agricola a conduzione familiare, e che può vantare di essere "del mestiere" dal lontano 1852.

Principale produzione dell'azienda è l'olio che viene da uliveti che si trovano proprio sopra di noi a Candiasco e a Villa Viani, dove ha sede l'azienda. Molto buono è anche il loro miele.

Prodotti:

olio e olive, miele
Azienda agricola.

Située à 11 km de Borgomaro

Une entreprise agricole familiale qui peut vanter d'être dans le métier depuis le 1852.

La principale production de l'entreprise est l'huile extra vierge d'olive, qui provient des oliviers situés au dessus du Relais, dans le Village de Candiasco et à Villa Viani, ou se trouve le siège de l'entreprise.

Très bon est aussi le miel.

Produits:

huile et olives, miel
Vente directe au domaine.



Agaccio Specialita' Alimentari - Ponte Di Nava, 55
Ponte Di Nava, Tel. +39 0174 399927

28 km da Borgomaro

Si tratta di un vero e proprio "emporio" di alimentari e prodotti tipici liguri e piemontesi. Venendo da Imperia e percorrendo la strada statale 28 che porta a Ceva, lo vedrete proprio davanti a voi al di là del ponte in località Ponti di Nava. Vende di tutto, dai formaggi (particolarmente buoni) a biscotti, frutta, verdura, sottoli, etc. Un Luna Park goloso per tutti, piccoli e grandi.

Prodotti:

Prodotti tipici liguri e piemontesi

Negoziò

Située a 28 km de Borgomaro

Véritable « empire » de produits alimentaires et de produits typiques de la Ligurie et du Piémont. En arrivant d'Imperia, et en parcourant la route nationale 28 direction Ceva, ce magasin se dressera devant vous après le pont de Ponti di Nava. On y vend de tout, du fromage (particulièrement bon) aux biscuits, fruits, légumes, à l'huile, etc. Un Luna Park gourmand pour tous, les grands et les petits.

Produits:

produits typiques de la Ligurie et du Piémont

Magasin

Caseificio Marco Favero - via Cavour, 1 - Cosio d'Arroscia

Tel. +39 0183 327848

24 km da Borgomaro

E' uno degli ultimi allevatori rimasti nella parte più alta e incontaminata della Valle Arroscia. D'inverno le sue mucche, di razza grigio alpina, sono tenute in stalla, alimentate a fieno e cereali, d'estate vanno libere sui pascoli degli alpeggi sopra il Colle di Nava. Sa produzione étant limitée, il est préférable de l'appeler pour vérifier la disponibilité de tomes. Ils disposent d'un petit point de vente au centre de Cosio d'Arroscia.

Prodotti:

Formaggi di latte vaccino

Negoziò con piccolo punto vendita

Située à 24 km de Borgomaro

Cette fromagerie est gérée par un des derniers éleveurs encore présents dans la partie la plus haute et non contaminée de la vallée Arroscia. En hiver, ses vaches de race grise alpine restent dans une étable et sont nourries avec du foin et des céréales alors qu'en été, elles gambadent en toute liberté dans les pâturages des alpages, situés au-dessus du col de Nava. Sa production étant limitée, il est préférable de l'appeler pour vérifier la disponibilité de tomes. Ils disposent d'un petit point de vente au centre de Cosio d'Arroscia.

Produits:

fromages à base de lait de vache

Magasin avec petit point de vent



Apicoltura Gastaldi - Via Don Bosco, 20 - Cosio D'Arroscia
Tel. +39 329 7340957

+39 349 3408411 - www.apicolturagastaldi.it

25 km da Borgomaro

E' una azienda a conduzione familiare, che produce prodotti completamente naturali e di qualità

Prodotti: *miele*

Vendita direttamente in azienda e possibilità di visita

Située à 25 km de Borgomaro

Exploitation à gestion familiale qui propose des produits totalement naturels et de qualité.

Prodotti: *miel*

Vente directe au domaine et visite



Panificio Cacciò - Frazione Gavenola Quartarole, 1
Borghetto D'Arroscia - Tel. +39 0183 31255

www.panificiocaccio.it

24 km da Borgomaro

Si tratta di un'altra azienda storica dell'entroterra di Imperia. L'attività è iniziata nel 1901 con il famoso pane di Gavenola e ora si è sviluppata su diversi prodotti di panificazione sia salati che dolci, come i grissini, i biscotti di Gavenola e il Pan del Pescatore.

La strada per arrivare è un pò tortuosa ma ne vale sicuramente la pena.

Prodotti:

Prodotti tipici di panificazione

Negoziò e laboratorio

Située à 24 km de Borgomaro

Il s'agit d'une autre entreprise historique de l'arrière-pays d'Imperia.

L'activité a démarré en 1901 avec le célèbre pain de Gavenola et elle s'est développée avec la fabrication de différents produits, salés et sucrés, notamment les grissins, les biscuits de Gavenola et le Pan del Pescatore (pain du pêcheur).

Bien que la route d'accès soit un peu tortueuse, le déplacement en vaut sans aucun doute la peine.

Produits:

produits typiques de boulangerie

Magasin et laboratoire

Azienda agricola Al Santuario di Saltarini Barbara

Località Al Santuario Rezzo - Tel. +39 338 4246595

19 km da Borgomaro

La vita di Barbara, anche conosciuta come Barbara delle caprette, potrebbe essere scelta come argomento per un programma sui "100 modi per cambiare vita": una decina di anni fa ha abbandonato il suo lavoro di commessa per trasferirsi in mezzo al bosco di Rezzo e allevare capre. Da qui ha inaugurato il laboratorio e caseificio ed ora conta centinaia di capre. Vale davvero la pena una visita al caseificio, alla stalla e al vicino santuario. Dall'anno scorso ha aperto anche un agriturismo di buon livello.

Prodotti:*Formaggi di capra e carne**Caseificio, punto vendita direttamente in azienda e agriturismo.*

Située à 19 km de Borgomaro

La vie de Barbara, connue aussi comme Barbara aux chevreaux, pourrait être choisie comme argument pour un programme sur «100 façons pour changer de vie»: il y a environ dix ans, elle a arrêté de travailler comme vendeuse pour s'installer et élever des chèvres dans le bois de Rezzo. Depuis, elle a ouvert un laboratoire et une fromagerie et élève maintenant une centaine de chèvres. La fromagerie, l'étable et le sanctuaire proche méritent bien une visite. Depuis l'an dernier, elle a aussi ouvert un agriturismo de grande qualité.

Produits:*fromages de chèvre et viande**Fromagerie et point de vente dans l'exploitation et agriturismo***Azienda agricola Fattoria Cà degli Ormei**

Frazione Torria - Località Ormei - Chiusanico

Tel. +39 328 7230062, +39 339 363172

8 km da Borgomaro

Sulle colline sopra il Relais si trova questa azienda che alleva e macella direttamente carni e salumi da capi di razza piemontese. Una qualità eccellente, come si faceva, e mangiava, una volta. All'interno dell'azienda agricola è presente un piccolo punto vendita.

Prodotti:*Carne di razza piemontese e salumi**Punto vendita direttamente in azienda*

Située à 8 km de Borgomaro

Cette exploitation d'élevage se dresse sur les collines, situées au-dessus du Relais. Les têtes de bétail de race piémontaise sont abattues directement sur place pour une fabrication traditionnelle de viande et de charcuterie. Une excellente qualité, semblable à celle d'autrefois. L'exploitation agricole dispose d'un petit point de vente sur place.

Produits:*viande de race piémontaise et charcuterie**Point de vente sur place***Azienda agricola Cotta Giuseppe** - Via Ameglio, 5 - Frazione

Pantasina Vasia - Tel. +39 0183 282145, +39 3338519087

+39 349 3408411 - www.agricotta.com

17 km da Borgomaro

Nella stessa azienda agricola convivono due realtà distinte: l'Azienda agricola Cotta che produce olio e olive biologiche e Essensè, azienda di cosmetici biologici alla lavanda, che ha il merito di valorizzare una particolare coltivazione caduta un po' in disuso. Per questo vale la pena di visitare il frantoio e la distilleria.

Prodotti: *Olio, olive, cosmetici biologici a base di lavanda. Punto vendita direttamente in azienda e possibilità di visita.*



Située à 17 km de Borgomaro

Cette exploitation agricole se compose de deux réalités distinctes: l'exploitation agricole Cotta qui produit de l'huile et des olives biologiques et Essensè, entreprise de cosmétiques biologiques à la lavande, qui a le mérite de mettre en valeur une culture particulière, tombée un peu en désuétude. Pour cette raison, il est intéressant de visiter le moulin et la distillerie.

Produits: *huile, olives, cosmétiques biologiques à base de lavande. Point de vente sur place et visite*

**Antica distilleria Cugge** - Via Regina Margherita, 4

Agaggio Inferiore - Tel. + 39 3474662632

www.anticadistilleriacugge.it

35 km da Borgomaro

Una delle escursioni più belle da fare partendo dal nostro Relais, è sicuramente quella verso la Valle Argentina e Triora. Da non perdere, lungo il percorso, questa piccola distilleria artigianale dove la lavanda, le rose e l'aloè sono ancora distillate con il fuoco a legna. Offre anche una buona scelta di prodotti, certificati senza olii minerali e grassi animali, per portarsi a casa i profumi della Riviera Ligure.

Prodotti:*Prodotti cosmetici a base di lavanda.**Punto vendita direttamente in azienda e possibilità di visita*

Située à 35 km de Borgomaro

Une des plus belles randonnées à faire en partant de notre Relais est sans aucun doute celle qui conduit vers la vallée Argentina et Triora. Sur le chemin, il ne faut pas manquer cette petite distillerie artisanale où la lavande, les roses et l'aloè sont encore distillées au feu de bois. Elle offre aussi une gamme de produits assez vaste, tous certifiés sans huile minérale et graisse animale pour vous permettre de rapporter chez vous les parfums de la Riviera ligure.

Produits:*Produits cosmétiques à base de lavande**Point de vente sur place et visite*



La Strega di Triora - C.so Italia, 50 - Triora
Tel. +39 0184 94278 - www.lastregaditriora.it
38 km da Borgomaro

Sempre nella vallata di Triora, assolutamente da non mancare una sosta in questo negozio di prodotti tipici, ricco di ghiottonerie di ogni sorta: Luana e Augusto producono davvero di tutto, dalle marmellate, ai sughi, alle creme e patè. Hanno poi raccolto dai migliori produttori di zona olio, formaggi, miele, grappa e vino. Per chi ha voglia di provare tutti i prodotti che la nostra buona terra offre, questo è davvero il posto giusto. Vengono organizzate anche degustazioni sensoriali.

Prodotti:

Prodotti tipici liguri quali conserve, creme, patè, sottoli, salse, olio, biscotti, cioccolato, miele e altro. Negozio con possibilità di degustazioni.

Située à 38 km de Borgomaro

Toujours dans la vallée de Triora, absolument à ne pas perdre, une pause dans ce magasin de produits typiques, qui offre des gourmandises en tout genre: Luana et Augusto produisent vraiment de tout, de la confiture aux sauces, crèmes et pâtés. Ils vendent aussi de l'huile, du fromage, du miel, de l'eau de vie et du vin, fournis par les meilleurs producteurs de la région. Cet endroit est fait pour tous ceux qui souhaitent goûter tous les produits offerts par notre excellent terroir. Ils organisent aussi des dégustations sensorielles.

Produits:

produits typiques de la Ligurie, notamment des conserves, des crèmes, du pâté, des légumes à l'huile, des sauces, de l'huile, des biscuits, du chocolat, du miel et tant d'autres. Magasin avec possibilité de dégustation.



Panificio Asplanato Angiolino - C.so Italia, 37 - Triora
Tel. +39 0184 94290 - www.paneditriora.it
38 km da Borgomaro

Dagli anni '50 questo panificio è l'unico produttore del rinomato Pane di Triora. Fu proprio Angiolino Asplanato, nel secondo dopoguerra, ad avviare questa attività che continua a produrre il pane con la stessa ricetta dei nostri antenati.

Prodotti:

Pane di Triora ed altri prodotti di panificazione. Negozio con possibilità di visita del laboratorio e degustazione.

Située à 38 km de Borgomaro

Depuis les années 50, cette boulangerie est la seule boulangerie à fabriquer le célèbre Pane di Triora (pain de Triora). Angiolino Asplanato a démarré cette activité après la deuxième guerre mondiale et réalise, encore aujourd'hui, la panification avec la même recette de nos ancêtres.

Produits:

pain de Triora et d'autres produits de panification. Magasin avec possibilité de visiter le laboratoire et de participer à des dégustations.



Giordano Pipe - Strada Poggio, 25 - Badalucco
Tel. +39 0184 408123 - www.giordanopipe.it
32 km da Borgomaro

Da Reggio Calabria, negli anni 50, Giordano si è stabilito in questo piccolo paese dell'entroterra di Arma di Taggia. La scelta è caduta sulla Liguria, perché ricca di radica di Erica, così come la vicina Costa Azzurra. E dal 1950, il signor Giordano continua a produrre semilavorati per la produzione delle pipe, di altissima qualità.

Laboratorio con possibilità di visita.

Située à 32 km de Borgomaro

Giordano, originaire de Calabre, s'est installé dans ce petit village de l'arrière-pays d'Arma di Taggia. Il a choisi la Ligurie parce que cette région est riche en racine de bruyère Erica au même titre que la proche Côte d'Azur. Depuis 1950, il produit des matériaux destinés à la fabrication de pipes d'excellente qualité.

Possibilité de visiter le laboratoire.





RELAIS DEL MARO
Albergo Diffuso



RELAIS DEL MARO

Via A.Guglieri, 1 • 18021 Borgomaro (IM) • Tel. (+39) 0183 54350 Fax (+39) 0183 082017
Email: relais@relaisdelmaro.it

www.relaisdelmaro.it